



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
24 July 2014  
Russian  
Original: English

---

## Совет по правам человека

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Двадцатая сессия

27 октября – 7 ноября 2014 года

## Национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета по правам человека\*

### Гамбия

---

\* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в котором он был получен. Его содержание не означает выражения какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

GE.14-09851 (R) 240914 240914



\* 1 4 0 9 8 5 1 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## **I. Методология**

1. Настоящий доклад был подготовлен Министерством юстиции под руководством Генерального прокурора и министра юстиции. Подборкой содержащейся в нем информации занимались различные государственные министерства и ведомства, в составе представителей которых была учреждена национальная целевая группа специально для подготовки настоящего доклада ко второму циклу универсального периодического обзора 2014 года. В Целевую группу вошли представители Полиции Гамбии, Иммиграционного департамента Гамбии, Департамента социального обеспечения Министерства здравоохранения и социального обеспечения, Министерства начального и среднего образования, Министерства иностранных дел, Гамбийской комиссии по делам беженцев, ПРООН, Гамбийской пенитенциарной службы, Министерства внутренних дел, Бюро статистики Гамбии, Администрации президента, Бюро по делам женщин и Союза защиты детей.
2. Члены Целевой группы еженедельно проводили консультативные совещания, при этом они должны были представлять краткие сообщения о проделанной работе и о проблемах, возникших в рамках деятельности по поощрению и защите прав человека в Гамбии.
3. Было проведено рабочее совещание по утверждению доклада, на котором вниманию должностных лиц государственных ведомств, сотрудников полугосударственных учреждений и различных представителей организаций гражданского общества был представлен окончательный вариант доклада. До представления доклада в Организацию Объединенных Наций в него были включены материалы, подготовленные широким кругом участников.
4. Главное внимание в настоящем докладе уделяется осуществлению рекомендаций, принятых Гамбией в ходе четырнадцатой сессии Совета по правам человека 24 марта 2010 года.
5. Составители настоящего доклада придерживались руководящих указаний, содержащихся в резолюции 16/21 Совета по правам человека.

## **II. Изменения, произошедшие со времени последнего обзора**

### **A. Равный доступ к образованию**

6. Следует отметить, что в рамках инициатив "Образование для всех" и "Ускоренное достижение цели" Гамбия вошла в авангард африканских стран, которые достигли поставленные на рубеже тысячелетия цели развития в области обеспечения бесплатного начального школьного образования и гендерного равенства.
7. За период после представления предыдущего доклада в интересах поощрения и обеспечения права на образование для всех государство построило дополнительное число школ в пределах трех километров от места жительства, чтобы каждый ребенок страны имел доступ к образованию. В настоящее время насчитывается 896 национальных центров раннего развития ребенка, 599 базовых школ младшей ступени, 113 базовых школ старшей ступени, 194 школы базового цикла и 122 средних школы старшей ступени. Таким образом, количест-

во школ существенно выросло по сравнению с 2010 годом, когда было 520 базовых школ младшей ступени, 91 базовая школа старшей ступени, 158 школ базового цикла и 99 средних школ старшей ступени.

8. Кроме того, зафиксирован значительный рост показателей охвата школьным образованием на разных уровнях обучения и, в частности, числа учащихся в школе девочек. На уровне базового образования младшей ступени общий показатель охвата школьным образованием возрос с 88,3% в 2010 году до 92,5% в 2013 году. В эти данные включены официально признаваемые теперь медресе (исламские религиозные школы). За тот же период общий показатель охвата школьным образованием девочек повысился с 89,1% до 93,7%, а мальчиков – с 87,5% до 91,4%.

9. Вместе с тем доля учащихся, заканчивающих базовую школу младшей ступени, снизилась с 73,9% в 2010 году до 73,1%. В сегменте базового образования старшей ступени общий показатель охвата школьным образованием вырос с 66,2% в 2010 году до 68,1% в 2013 году. Таким образом, среднегодовой темп роста составил 15%. Следует отметить, что в период 2010-2013 годов было отмечено заметное увеличение общего показателя охвата девочек школьным базовым образованием старшей ступени – с 65,6% в 2010 году до 68,1% в 2013 году. Этот показатель вырос и в случае мальчиков – с 66,9% в 2010 году до 68,9% в 2013 году.

10. Кроме того, охват средним образованием повысился с 33,9% в 2010 году до 39,1% в 2013 году, причем заметно в случае девочек – с 30,6% в 2010 году до 39,1% в 2013 году.

11. Такой прирост отражает усилия государства, стремящегося расширить доступ к образованию для девочек и увеличить диапазон их возможностей в жизни. Осуществляются государственные программы информационно-разъяснительной работы, проводимой среди населения с тем, чтобы родители старались дать образование не только сыновьям, но и дочерям.

12. Как и прежде, ежегодно растет число студентов Университета Гамбии, которые хотят продолжить образование после окончания средней школы. Правительство Гамбии оказывает щедрую финансовую поддержку, предоставляя стипендии нуждающимся студентам, не имеющим возможности оплачивать расходы на высшее образование.

13. Помимо этого, в 2011 году была создана Гамбийская юридическая школа, призванная обеспечить равные возможности доступа к профессиональной правовой подготовке для выпускников юридического факультета, которые после завершения обучения по программе барристеров становятся квалифицированными отечественными адвокатами, имеющими право выступать в суде.

14. В целях обеспечения полноценного, качественного образования для всех правительство также вкладывает средства в программы укрепления потенциала преподавателей всех уровней, от начального образования до высшего, с прохождением подготовки как внутри страны, так и за границей. Кроме того, для обеспечения качественного обучения в школах, отвечающего потребностям развития человека и его возможностей, учебные программы периодически пересматриваются.

15. Эти реформы в области образования проводятся в соответствии с национальной политикой в области образования на период 2004–2015 годов, предусматривающей снижение доли неграмотных на 50% к 2015 году, и Дакарскими рамками действий, призванными содействовать созданию общества грамотно-

сти, позволяющего способствовать улучшению социально-экономического положения населения.

## **В. Гендерное равенство**

16. В целях борьбы со злом гендерного насилия Национальная ассамблея 17 декабря 2013 года приняла законопроекты о насилии в семье и о половых преступлениях. Эти два закона внесут ощутимый вклад в борьбу с насилием в отношении женщин и девочек. Закон о насилии в семье 2013 года посвящен этой проблеме и обеспечивает защиту жертв насилия в семье, особенно женщин и детей. Закон о половых преступлениях предусматривает уголовную ответственность за все формы сексуального насилия, сексуальной эксплуатации и сексуальных домогательств.

17. Кроме того, в целях осуществления информационно-пропагандистской деятельности и проведения среди населения на национальном уровне и уровне общин разъяснительной работы по вопросам гендерного насилия создана межотраслевая сеть по проблематике гендерного насилия.

18. На национальном уровне, на местах и на низовом уровне реализуется ряд кампаний по ознакомлению населения с положениями этих новых законов, а также по разъяснению опасностей насилия в семье и его негативных последствий для семейной жизни.

19. В дополнение к этому принимаются и другие меры по борьбе с гендерным насилием. В частности, разработана и осуществляется национальная политика по гендерным проблемам и вопросам улучшения положения женщин на период 2010–2020 годов. Важное место в рамках этой политики занимают также меры и стратегии по искоренению насилия в отношении женщин и гендерного насилия. В 2010 году проведено национальное исследование по вопросам гендерного насилия. Это заложило основу для разработки и осуществления национального плана действий по борьбе с гендерным насилием и рассчитанной на пять лет стратегии коммуникации по проблематике гендерного насилия. Они должны стать ориентиром при проведении всех коммуникационных мероприятий, которые будут оказывать влияние на социальные установки и нормы в обществе в частной и общественной сферах в интересах сокращения масштабов гендерного насилия, в частности избиения жен.

20. Департаментом социального обеспечения создан также центр реабилитации жертв гендерного насилия. Центр бесплатно предоставляет юридические консультации, проводит медицинские осмотры, осуществляет экстренную госпитализацию и предоставляет временное жилье.

21. Помимо этого, новый Закон о насилии в семье предусматривает создание Фонда поддержки жертв насилия в семье для оказания помощи таким пострадавшим. В частности, Фонд создан для оказания на первом этапе материальной помощи жертвам насилия в семье, организации специальных курсов для пострадавших и их родственников и лиц, занимающихся уходом за жертвами насилия в семье, и сооружения приютов для жертв насилия в семье во всех округах и районах страны.

## С. Охрана материнства и детская смертность

22. Разработана национальная политика в области здравоохранения на период 2012–2020 годов, в рамках которой принимаются меры по поощрению права на здоровье для всех и стратегической задачей которой является обеспечение качественного и доступного медицинского обслуживания для всех к 2020 году. Всем государственным органам вменено в обязанность соблюдать этот принцип государственной политики и руководствоваться им в интересах достижения поставленной в рамках данной политики цели содействия обеспечению и охраны здоровья населения на основе равноправного предоставления качественных медицинских услуг.

23. Акушерско-гинекологические услуги и услуги дородового наблюдения, включая услуги планирования размеров семьи, предоставляются бесплатно во всех государственных медицинских учреждениях. Существенно расширена система учреждений первичной медико-санитарной помощи и вторичного медицинского обслуживания (в интересах достижения цели обеспечения всеобщего доступа к услугам здравоохранения), и благодаря повышению уровня иммунизации снижены показатели смертности. В Гамбии подавляющее большинство женщин наблюдаются в дородовый период у квалифицированных медицинских работников, и во время последней за прошедшие пять лет беременности помощь квалифицированных медицинских специалистов, т.е. врачей, медицинских сестер или акушерок, в дородовый период получали 86% женщин.

24. Показатели охвата системой дородового наблюдения практически не зависят от положения матерей, и даже среди женщин без образования такую помощь получают 84%. Среди женщин в сельской местности эта доля равна 85%. Для предотвращения столбняка новорожденных – одной из причин младенческой смертности, вызываемой в первую очередь антисанитарными условиями при родах, – женщинам во время беременности делаются противостолбнячные прививки. Проблема недостаточности питательных микроэлементов, которая является одной из основных причин заболеваемости и смертности, решается в рамках программы нутритивной поддержки. Эти и другие меры, в частности по увеличению числа родов, принимаемых квалифицированным акушерско-гинекологическим персоналом, и по просвещению женщин по вопросам беременности и родов, способствовали снижению детской смертности и улучшению здоровья матерей.

25. В 1999 году уровень материнской смертности составлял по оценкам 1 050 на 100 000 живорождений, результаты же недавно завершеного в 2013 году обследования в области демографии и здравоохранения свидетельствуют о снижении этого показателя до 433 на 100 000 живорождений. Упомянутое и другие обследования также показывают, что уровни младенческой смертности и детской смертности в возрасте до пяти лет, составлявшие в 2005 году соответственно 75 и 99 на 1 000 живорожденных, в 2013 году снизились до соответственно 34 и 54 на 1 000 живорожденных. Судя по этим данным, за последние шесть лет в Гамбии младенческая смертность понизилась на 54%, а детская смертность в возрасте до пяти лет – на 45%.

26. Как и ожидалось, неонатальная смертность (в первый месяц жизни) превышает уровень смертности в возрасте до года (22 случая смерти на 1 000 против 12 на 1 000), составляя 65% от общей младенческой смертности.

27. В Гамбии по-прежнему поддерживаются высокие уровни иммунизации с охватом по всем антигенам более 90% детей; в 2013 году были успешно проведены национальная кампания вакцинации от менингита А и несколько дней

вакцинации от полиомиелита; ротавирусная вакцина включена в планы детских прививок.

## **D. Права детей**

28. Гамбия ратифицировала Конвенцию о правах ребенка, положения которой были включены в национальное законодательство Законом о детях 2005 года. Помимо Конституции Гамбии 1997 года и Закона о детях 2005 года положения о защите детей содержат и другие правовые акты, в частности, Закон о преступлениях, связанных с туризмом, 2003 года, Закон о торговле людьми 2007 года, Закон о труде 2007 года, Закон о женщинах 2010 года и Уголовный кодекс.

29. В целях обеспечения неукоснительного исполнения этих законов Департамент социального обеспечения регулярно организует курсы подготовки сотрудников правоохранительных органов, позволяющие повысить их квалификацию в вопросах проведения расследований и методики собеседований, особенно в случае преступлений сексуального характера в отношении детей. Им также созданы подразделения по правам и защите детей в Полиции Гамбии, Иммиграционном департаменте Гамбии и Вооруженных силах Гамбии и на постоянной основе осуществляются мероприятия по укреплению потенциала персонала этих подразделений.

30. В 2012 году Департамент социального обеспечения при поддержке ЮНИСЕФ разработал для Полиции Гамбии наставление по защите детей, которое было включено в основную учебную программу Полицейской академии Гамбии. В Вооруженных силах Гамбии имеется аналогичное учебное пособие, которое было подготовлено при поддержке Детского фонда Гамбии и входит в учебную программу Училища Вооруженных сил Гамбии.

31. Аналогичные учебные пособия были разработаны Гамбийским бюро по делам женщин в 2013 году (по вопросам предупреждения гендерного насилия) и Советом по туризму Гамбии в 2012 году (по вопросам предупреждения детского секс-туризма).

32. Совет по туризму Гамбии на регулярной основе организует для персонала подразделения по обеспечению безопасности в секторе туризма мероприятия по повышению квалификации по вопросам Закона о преступлениях, связанных с туризмом, 2003 года. Эти мероприятия в сочетании с разъяснительной работой среди населения в рамках кампаний социальной мобилизации, проводимых Департаментом социального обеспечения в средствах массовой информации и на уровне общин в партнерстве с организациями гражданского общества, направлены на обеспечение эффективного и строгого исполнения законодательства.

33. Правительство создает благоприятные условия для работы организаций гражданского общества, занимающихся правами детей. Например, Совет по туризму Гамбии наладил партнерские связи с коалицией по правам ребенка в Гамбии - Союзом защиты детей, который в партнерстве с Советом по туризму Гамбии за период с 2010 года по настоящее время охватил 151 работника сектора туризма (в том числе таксистов, персонал гостиниц, туристических гидов, персонал подразделения по обеспечению безопасности в секторе туризма, мелких предпринимателей) информационно-разъяснительными мероприятиями по тематике кодекса поведения Совета по туризму Гамбии по вопросам защиты детей и Закона о преступлениях, связанных с туризмом, 2003 года, чтобы надежнее защитить детей от сексуальной эксплуатации в секторе туризме.

34. Кроме того, Союз защиты детей также организует подготовку работников средств массовой информации по вопросам ответственного освещения связанных с детьми вопросов в средствах массовой информации и с успехом рекомендовал Союзу журналистов Гамбии принять в июле 2012 года кодекс поведения работников средств массовой информации при освещении материалов, касающихся детей.
35. В декабре 2013 года Совет по туризму Гамбии совместно с Союзом защиты детей установил в зале прилета Международного аэропорта Банжула электронное табло, на котором помещается информация о борьбе Гамбии с детским секс-туризмом.
36. При поддержке ЮНИСЕФ Департамент социального обеспечения и Союз защиты детей создали на территории зоны развития туризма в Сенегамбии пять местных комитетов общественных действий в населенных пунктах Бакау, Кололи, Манжаи Кунда, Биджило и Керр Серигн.
37. Эти комитеты, в состав которых входят представители молодежи и взрослого населения, проводят в своих муниципалитетах разъяснительную работу по вопросам сексуальных злоупотреблений в отношении детей и их сексуальной эксплуатации, выявляют существующие на местном уровне структуры и привлекают их к активной работе по вопросам прав детей и их защиты, мобилизуют население на решение проблем защиты детей на местах и сообщают о подозрительных случаях в полицию.
38. В 2012 и 2013 годах был выпущен целый ряд информационных и образовательных материалов по тематике защиты детей, в частности по вопросам детского секс-туризма, которые распространялись в гостиницах, других туристических заведениях и школах.
39. Департамент социального обеспечения и Союз защиты детей приступили к реализации ряда кампаний по мобилизации местного населения в интересах поощрения прав детей.
40. Другие организации гражданского общества, например Ассоциация женщин-юристов Гамбии, Сеть борьбы с гендерным насилием и Союз защиты детей, организуют радиопередачи (радиодиспуты, "прямой эфир") в целях пропаганды уважения прав женщин и детей.
41. Департамент социального обеспечения получает от ЮНИСЕФ помощь для осуществления мероприятий по повышению квалификации специалистов по вопросам защиты детей и разработки учебных пособий по тематике прав и защиты детей.
42. ЮНИСЕФ также оказывает Департаменту социального обеспечения поддержку в создании на местах по всей стране и укреплении межведомственных комитетов защиты детей в интересах дальнейшего усиления защиты детей от всех форм насилия и эксплуатации.
43. В рамках деятельности по обеспечению эффективной борьбы с сексуальными злоупотреблениями в отношении детей и их сексуальной эксплуатацией Департамент социального обеспечения проанализировал и уточнил свой национальный план действий по борьбе с сексуальными злоупотреблениями в отношении детей и их сексуальной эксплуатацией на период 2011–2015 годов в целях укрепления системы защиты детей.
44. Национальная политика по гендерным проблемам и вопросам улучшения положения женщин на период 2010–2020 годов направлена на решение существ-

вующих проблем гендерного неравенства и обеспечение неуклонного и устойчивого социально-экономического развития.

45. Уголовный кодекс и другие законы Гамбии также предусматривают уголовную ответственность за любые сексуальные действия в отношении детей; Министерство юстиции настойчиво преследует все подобные случаи в судебном порядке и принципиально добивается избрания самых строгих мер наказания для лиц, осужденных за сексуальные преступления в отношении детей.

46. В настоящее время во всех полицейских участках страны имеются подразделения по охране благополучия детей. Персонал этих подразделений проходит подготовку по касающимся детей вопросам.

47. Главной функцией этих подразделений является работа с несовершеннолетними, которым угрожает опасность или которые оказались в конфликте с законом, с обеспечением защиты их прав. Сотрудники подразделений полиции по охране благополучия детей постоянно проходят подготовку по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних и его отправления и прав детей, включая международные стандарты отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и предупреждение преступности среди несовершеннолетних государственными органами при содействии Министерства юстиции и Департамента социального обеспечения в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и организациями гражданского общества.

48. Для обеспечения защиты прав детей и отправления правосудия по делам несовершеннолетних проводятся также судебные реформы. Создано еще два суда по делам несовершеннолетних – в Брикаме и Бассе. По линии Национального агентства юридической помощи государство предоставляет несовершеннолетним правонарушителям бесплатные услуги по представительству в суде.

49. В соответствии с Конституцией, Законом о пенитенциарных учреждениях и Законом о детях до суда и в ходе судебного разбирательства дети, вступившие в конфликт с законом, всегда содержатся отдельно от взрослых. С 2000 года в Староджешвангской тюрьме имеется отдельный блок для содержания несовершеннолетних.

50. Для обучения сотрудников полиции и социальных работников на национальном и региональном уровнях по вопросам порядка содержания несовершеннолетних правонарушителей после ареста разработана Инструкция о порядке содержания после ареста.

51. В настоящее время Департамент социального обеспечения финансирует обучение 1 000 детей из неблагополучных семей, сирот и социально уязвимых детей в школах базового образования и средних школах.

52. Кроме того, Департамент социального обеспечения поместил 21 оставленного без попечения ребенка в детский приют, где также были размещены в порядке экстренной помощи 195 детей, оказавшихся в трудных ситуациях.

53. В блоке для несовершеннолетних 54 детям оказана реабилитационная и реинтеграционная помощь; 46 из них вернулись в свои семьи, некоторые из них опять ходят в школу, другие получают профессиональную подготовку.

54. Кроме того, 10 детей, оставленных без попечения, были помещены в местные приемные семьи. Такие семьи поощряют брать на воспитание детей, чтобы уменьшить число детей, помещаемых в специализированные учреждения. Для 22 детей, оставшихся без матери, была выделена экстренная помощь в виде детского питания и одежды.



## Е. Права инвалидов

55. 1 июля 2013 года правительство ратифицировало Конвенцию ООН о правах инвалидов и факультативный протокол к ней, продемонстрировав политическую волю к поощрению и защите прав инвалидов. Кроме того, процедуру консультаций проходит законопроект об инвалидности, который в случае принятия войдет в число законодательных актов о защите прав инвалидов.
56. Правительством разработана стратегия защиты инвалидов в целях учета интересов инвалидов в повестке дня развития страны. Правительству удалось добиться успешных результатов в данной области.
57. Совместно с Гамбийской федерацией инвалидов Департаментом социального обеспечения создан механизм для решения некоторых проблем инвалидов – Служба трудоустройства инвалидов. Департамент разработал стратегию защиты инвалидов и проводит информационно-разъяснительные кампании в средствах массовой информации. Помимо этого, с целью защиты интересов инвалидов Департаментом выпущен документальный фильм об инвалидах в активно и продуктивно работающих предприятиях.
58. Инвалиды трудоустраиваются как в государственном, так и в частном секторах.
59. По линии Департамента социального обеспечения правительство также организует подготовку по вопросам инвалидности и равенства; эти мероприятия проводились для 12 обучающих учреждений и ряда нанимателей.
60. В масштабах всей страны оказываются услуги по индивидуальной поддержке детей-инвалидов, и в ходе мероприятий, организованных совместно с ЮНИСЕФ по случаю выхода в свет Доклада о положении детей в мире за 2013 год, было охвачено 365 детей во всех округах страны.
61. В целях учета проблем инвалидности и вовлечения инвалидов в реализуемые программы и мероприятия правительство координирует деятельность с 13 учреждениями-партнерами. Кроме того, организуются обслуживание технических средств и приспособлений, помощь на дому, консультации и базовая психосоциальная терапия.
62. Мероприятиями базовой психосоциальной терапии охватывается все больше инвалидов. В настоящее время в Департаменте социального обеспечения, где на учете уже состояли 5 686 инвалидов, зарегистрировано еще 223 человека.
63. Департамент социального обеспечения также обеспечил 6 000 инвалидов протезами конечностей, обувью, тростями, ходильными рамами и слуховыми аппаратами.
64. Правительство учредило Руководящий комитет для организации и контроля во всех регионах страны работы по включению детей с нарушениями зрения в программы комплексного обучения; эта деятельность ведется на постоянной основе.
65. Ведущими учреждениями осуществляется также совместная информационно-пропагандистская программа по вопросам инклюзивного обучения детей-инвалидов в рамках программ раннего развития ребенка.
66. Стратегические планы по вопросам инвалидности включаются в национальные среднесрочные стратегии в рамках Программы обеспечения ускоренного роста и занятости (ПУРЗ).

## **Е. Уязвимые группы населения**

67. В соответствии с основными направлениями Программы обеспечения устойчивого роста и занятости (ПУРЗ) в отчетный период был учрежден Национальный руководящий комитет по вопросам социальной политики.

68. Данный комитет при Департаменте социального обеспечения возглавляется представителем Администрации президента. Комитет, заседания которого с 2011 года проводятся один раз в квартал, до настоящего времени организовал два национальных консультативных форума.

69. Члены Комитета, являющиеся представителями межотраслевых учреждений, проходят подготовку по вопросам социальной защиты; начаты консультации по вопросам разработки плана действий по реализации политики социальной защиты. Это позволит создать платформу социальной защиты, в рамках которой наиболее уязвимые группы населения будут иметь доступ к основным социальным услугам, таким как образование и здравоохранение. Комитет также разработал межведомственное руководство по социальной защите.

70. В дополнение к этому Департамент социального обеспечения увеличил ассигнования финансовых ресурсов на цели социального обеспечения уязвимых групп населения, в частности детей, женщин, престарелых и инвалидов. Это позволило увеличить объем предоставляемых услуг.

71. Вместе с тем спрос на такие услуги продолжает расти. Неимущие престарелые получают ежемесячное денежное пособие. В рамках социальной помощи по месту жительства и на дому 3 800 неимущих взрослых и детей проходят медицинский осмотр и им оказывается медицинская помощь.

72. Социальные работники также оказывают реабилитационные услуги и консультативную помощь заключенным, содержащимся в тюремных блоках для женщин и несовершеннолетних. Для молодых правонарушителей организована система последующего наблюдения и возвращения в семью.

## **Г. Пенитенциарные учреждения**

73. Правительством принято множество мер для уменьшения переполненности тюрем и улучшения условий содержания для социального обеспечения заключенных. В целях снижения переполненности тюрьмы "Майл 2" в 2013 году судебные органы рассмотрели дела многих лиц, содержащихся в следственном изоляторе. Разбирательство проводилось в оперативном порядке, и лица, в случае которых предъявленные обвинения не подкреплялись достаточными доказательствами, были освобождены.

74. Министерство внутренних дел совместно с Департаментом пенитенциарной службы прилагает колоссальные усилия для ремонта изолятора строгого режима и увеличения размеров и вместимости камер. В программу расширения пенитенциарных учреждений включена Янганбурахская тюрьма в округе Центральная река. По оценкам осуществление данного проекта обойдется государству в 40 млн. даласи. До настоящего времени на ремонт изолятора строгого режима израсходовано свыше 1,9 млн. даласи; ремонтные работы завершаются.

75. После завершения работ в этом корпусе будет размещено больше заключенных и проблема переполненности будет в значительной мере решена.

76. Ежемесячные ассигнования на питание заключенных также увеличены до 1,5 млн. даласи, в то время как в 2010 году эта сумма составляла 650 000 даласи. Департамент пенитенциарной службы стремится к тому, чтобы всех заключенных нормально кормили при сбалансированном рационе питания. Отремонтирована и продуктовая лавка, что позволило избавиться от вредителей и обеспечить требуемые санитарные условия.

77. Кроме того, с момента заключения под стражу до освобождения с заключенными обращаются достойно и гуманно. Заключенные информируются о правилах, регулирующих их права и обязанности в тюрьме. Пытки заключенных под стражу и осужденных запрещены.

78. Создан междисциплинарный тюремный комитет, который занимается делами заключенных и отстаивает и защищает их права и интересы.

79. Департамент пенитенциарной службы также предпринимает практические шаги для содействия исправлению и социальной реабилитации заключенных. Эта работа ведется с помощью образования и профессиональной подготовки. В 2013 году была построена и укомплектована библиотека для заключенных.

80. В Государственной центральной тюрьме имеются универсальные мастерские, в которых заключенные приобретают различные профессии для того, чтобы зарабатывать на жизнь (портняжное и плотничное дело, строительные профессии). В других пенитенциарных учреждениях, например в Янянбурехской и Джешаванской тюрьмах и изоляторе для несовершеннолетних построены помещения для учебных занятий.

81. Министерством начального и среднего образования направлен квалифицированный преподаватель, который ежедневно занимается с молодыми правонарушителями, содержащимися в Джешаванге в изоляторе для несовершеннолетних.

82. Для оказания медицинской помощи больным заключенным в тюрьмы ежедневно приезжает квалифицированный врач. В Государственной центральной тюрьме построена и в настоящее время работает современная типовая больница. Для ухода за больными заключенными также имеется квалифицированный штат среднего медико-санитарного персонала, аттестованных медсестер и младших медсестер, подготовленных в государственных медицинских училищах.

83. При условии соблюдения установленных законом ограничений заключенные также имеют право общаться со своими адвокатами и посетителями. Представители дипломатического корпуса и организаций гражданского общества получают доступ в тюрьмы после уведомления пенитенциарных учреждений и в соответствии с действующими нормами и правилами. Помимо этого, заключенные могут переписываться с родственниками и друзьям, а некоторые из них имеют право на регулярные свидания.

## **Н. Судебные реформы**

84. В последнее время в рамках структурных и административных реформ, осуществлявшихся в целях совершенствования системы отправления правосудия, был проведен ряд реформ судебных органов.

85. В рамках усилий по дальнейшему укреплению независимости судебных органов в соответствии с Конституцией Гамбии судебный корпус страны внес

на рассмотрение законопроект о судьях (размеры вознаграждения и другие пособия) 2014 года, который в настоящее время находится на обсуждении с участием других заинтересованных сторон. Как показывает название этого законопроекта, предлагаемый нормативный акт должен регулировать условия работы судей и другие связанные с этим вопросы.

86. Такой законодательный акт, несомненно, укрепит положение судебных работников в долгосрочном плане и внесет огромный вклад в дело отправления правосудия. Кроме того, в целях улучшения работы системы правосудия разработана программа информационно-пропагандистских мероприятий.

87. В рамках усилий судебного корпуса Гамбии по расширению доступа к правосудию и обеспечению высокого качества работы судебных органов была проведена их реорганизация. В целях облегчения доступа к судам для тяжущихся сторон и рассмотрения коммерческих споров, число которых неуклонно возрастает, в структуре Высокого суда создан второй суд по хозяйственным делам.

88. В 2013 году был создан суд предварительного производства, на который в соответствии с новым Регламентом Высокого суда (Поправка) 2013 года возложены все вопросы предварительного разбирательства. Данная процедура позволяет оперативно урегулировать все вопросы, которые должны решаться в ходе судебного разбирательства, а также дает сторонам спора возможность прийти к соглашению на этом этапе. В результате судьи в судебном заседании могут сконцентрироваться на рассмотрении дел по существу, что ускоряет судебный процесс и обеспечивает оперативное отправление правосудия.

89. Согласно Постановлению о судебной практике № 1 от 2013 года в практике и процедурах Высокого суда введена связанная с судебным разбирательством система альтернативного разрешения споров (АРС). Она призвана уменьшить число накопившихся нерассмотренных дел в судах первой инстанции. В этой связи тяжущиеся стороны могут влиять на результаты рассмотрения их дел. Процедура носит конфиденциальный характер и не ущемляет прав тех тяжущихся, которые, прибегнув к АРС, затем избирают вариант судебного разбирательства. Связанное с судебным разбирательством АРС относится к компетенции судебного распорядителя Высокого суда.

90. Для обеспечения доступа к информации учреждена группа по связям, которая станет для судебных органов каналом связи с широкой общественностью и на которую также возложены функции повышения осведомленности населения о судебных органах и их возможностях.

91. В рамках усилий судебных органов по совершенствованию функционирования системы отправления правосудия и расширению доступа к правосудию созданы дополнительные суды, например суды по делам несовершеннолетних в Брикаме и Бассе.

92. Во всех округах страны созданы магистратские суды, и теперь все население Гамбии имеет возможность обращаться к правосудию по месту жительства. В порядке помощи в процессе выполнения магистратами своих функций эти суды обеспечены необходимыми справочными материалами.

93. Три новых суда кади (шариатских суда) создано в Брикаме (округ Западный берег), Кереване (округ Северный берег) и Бассе (округ Верхняя река) в целях расширения доступа к этим судам и разгрузки созданных ранее трех судов в Банжуле (столица), Канифинге (муниципалитет Канифинг) и Бундунге

(муниципалитет Канифинг). Планируется обеспечить работу таких судов в Бвиаме и Манса-Конко.

94. В процессе децентрализации судебной системы, призванной приблизить отправление правосудия к населению, планируется создать магистратские суды в тех районах, где их нет. Укрепляется Высокий суд в Бассе (округ Верхняя река), что существенно облегчает положение тяжущихся сторон, которым иначе для обращения в Высокий суд приходилось бы добираться до Банжула.

95. В рамках усилий по обеспечению постоянного доступа к правосудию судебные органы Гамбии при поддержке ПРООН подготовили сборник всех правил применения в Гамбии норм шариатского личного закона по вопросам развода, брака и наследства. Главная цель данного сборника заключается в том, чтобы можно было легко ознакомиться со всеми законами, касающимися мусульманских законов о личном статусе, как это предусмотрено в Конституции. Особенно полезен он мусульманкам, обращающимся за помощью в суды кади (шариатские суды).

96. В целях дальнейшего расширения доступа к правосудию судебные органы, также при поддержке ПРООН, поручили консультанту разработать правила процедуры для Апелляционной палаты кади и судов кади (ранее этих правил не существовало); все кади прошли подготовку по вопросам применения упомянутых правил процедуры в их судах. Теперь в этих судах имеется установленная процедура, не только обеспечивающая упорядоченность процессуальных действий, но и внушающая тяжущимся сторонам уверенность в том, что как и в случае обычных судов они могут добиться справедливости при обращении в такие суды.

97. Районные трибуналы все шире включаются в формальную судебную систему, организуется подготовка их секретарей и делопроизводителей.

98. При поддержке ПРООН подготовлены справочники о работе Шерифской службы и Бюро регистрации актов гражданского состояния, чтобы население могло получить информацию о том, как работают эти службы и каковы их функции. Кроме того, с помощью этих документов обеспечивается знание сотрудниками указанных служб своих функций и обязанностей и организуется их постоянная подготовка по этим вопросам.

## **I. Борьба с торговлей людьми**

99. Законом о торговле людьми 2007 года было создано Национальное агентство по борьбе с торговлей людьми (НАБТЛ). Агентство приступило к осуществлению своей деятельности 1 декабря 2011 года. За отчетный период НАБТЛ осуществило общенациональную программу информационно-разъяснительной работы с населением, в рамках которой освещались опасности и правовые последствия торговли людьми.

100. Кроме того, Агентство проводило рабочие совещания по вопросам укрепления потенциала для сотрудников правоохранительных органов и социальных работников, в частности по тематике выявления жертв торговли людьми, процедур ареста и защиты жертв. НАБТЛ осуществляет деятельность по защите и реабилитации жертв и оказанию им консультативной помощи. Оно также расследует дела о торговле людьми и привлекает виновных к судебной ответственности.

101. За отчетный период Агентством было зарегистрировано пять сообщений, три из которых были должным образом расследованы и одно находится в стадии следствия. Однако случаев успешного судебного преследования пока нет.

102. В настоящее время действует четырехлетний план действий на период 2012–2016 годов, в рамках которого НАБТЛ рассматривает в качестве приоритетных направлений деятельности вопросы партнерства и сотрудничества. В результате планируется подписать меморандумы о договоренности (МОД) с Гвинеей-Биссау, Ганой и Нигерией.

103. В феврале 2013 года представители Агентства посетили Дакар, Сенегал, в целях развития сотрудничества и партнерских связей с Международной организацией по миграции (МОМ), Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) и сенегальскими национальными органами.

104. В целях развития партнерских связей в области борьбы с торговлей людьми НАБТЛ подписало в декабре 2013 года МОД с Комитетом по борьбе с торговлей людьми Республики Сенегал.

105. За отчетный период сотрудники НАБТЛ совместно с партнерами посетили четыре пограничных пункта в целях повышения осведомленности их персонала о методах выявления и решения проблем торговли людьми и ее жертв.

106. Для разработки системы достоверных и синхронизированных данных о торговле людьми нанят специалист по базам данных.

107. В июне 2014 года НАБТЛ организовало крупный агитационный пеший марш в Банжул и на границу Гамбии на юге Сенегала, в котором приняли участие высокопоставленные должностные лица государственных органов, сотрудники служб безопасности, представители организаций гражданского общества, неправительственных организаций и местного населения, а также сотрудники Комитета по борьбе с торговлей людьми Республики Сенегал.

## Ж. Доступ к правосудию

108. Национальное агентство юридической помощи (НАЮП) было создано постановлением Национальной ассамблеи в 2008 году и официально приступило к осуществлению своей деятельности 30 сентября 2010 года. Главной целью программы юридической помощи является обеспечение оказания юридической помощи малоимущим и социально уязвимым группам населения, которые не могут позволить себе услуги адвоката. Сфера деятельности НАЮП включает предоставление юридических консультаций и юридическое представительство в уголовных и гражданских делах в любом суде, полицейском участке или тюрьме.

109. В таблице ниже приводятся данные о количестве случаев представительства с оказанием юридической помощи за отчетный период, включая дела об убийстве, вооруженном ограблении, изнасиловании, государственной измене, поджоге, похищении и хранении запрещенных наркотических препаратов.

Год	Суд по делам	
	несовершеннолетних	Суды следующих инстанций
2013	15	112
2012	10	111

Год	Суд по делам несовершеннолетних	Суды следующих инстанций
2011	30	72
Итого	55	295

110. Агентством открыты два центра юридической помощи в Бассе (округ Верхняя река) и Фарафенни (округ Северный берег), которые обеспечены материальными средствами и имеют достаточно укомплектованный штат сотрудников.

111. Секретариат по вопросам альтернативного разрешения споров (САРС) работает в структуре Министерства юстиции. Главной его функцией является урегулирование споров. В процессе разрешения споров САРС использует механизмы посредничества, переговоров и примирения. За период с июня 2008 года по июнь 2014 года САРС урегулировал в общей сложности 577 споров.

112. В Фарафенни и Бассе открыты два пилотных центра САРС. У обоих центров имеются успешные результаты, как по числу зарегистрированных дел, так и в плане оказания услуг.

113. В 2011 году в центре в Фарафенни было зарегистрировано 40 жалоб, большинство которых было успешно урегулировано. В ходе посещения, проводившегося в конце года, члены группы по мониторингу и оценке встречались с рядом лиц, которые прибегли к механизму АРС или которых доставляли в центр в качестве ответчиков по жалобам; все они высоко оценивали качество услуг, оказанных персоналом центра, и порядок рассмотрения их дел.

114. В центре в Бассе в 2011 году было зарегистрировано 107 дел, причем 12 из них урегулировались с привлечением местных посредников.

115. Была организована подготовка местных посредников, и в 2011 году Секретариат подготовил в общей сложности 30 посредников. Некоторых посредников, проходивших подготовку в Бассе, привлекали почти сразу после завершения курса обучения. К компетенции центра в Бассе относится большая территория, в некоторые районы которой сотрудникам АРС трудно или очень долго добираться. Десять посредников в Бассе выбраны из различных районов, что позволяет персоналу АРС расширить сферу своей деятельности.

116. В соответствии с действующей системой местные посредники регистрируют каждую жалобу в центре в Бассе и урегулируют их на местах. Если им требуется помощь или консультация, они связываются с центром и затем сотрудник последнего приезжает в соответствующую деревню. В тех случаях, когда местный посредник не в силах разрешить спор, стороны направляются в центр АСР.

## **К. Свобода слова, выражения мнений и собраний**

117. Конституция Гамбии гарантирует каждому человеку право на свободу слова, свободное выражение мнений и свободу собраний.

118. Гамбия неуклонно проводит курс на создание благоприятной среды для свободного функционирования средств массовой информации и обеспечения свободного распространения информации, как это предусмотрено в Конституции.

119. Вместе с тем право свободного выражения мнений не абсолютно. Помимо ограничений прав, предусмотренных Конституцией, Уголовный кодекс квалифицирует преступления уголовно наказуемой клеветы и призывов к мятежу. Ответственность за диффамацию по гражданскому праву также регулируется нормами общего права, и которые соответственно применимы в Гамбии согласно статье 3 Закона о применении английского права и статье 7 Конституции.

120. С 1994 года в Гамбии постоянно увеличивается количество радиостанций (15 частных и 8 местных) и газет (5 ежедневных и 2 еженедельных).

## **L. Доступ к информации**

121. В Гамбии каждый гражданин имеет право доступа к государственной информации или информации любого другого органа или ведомства государства, за исключением информации, которая может нанести ущерб безопасности или суверенитету государства или вступить в противоречие с правом на неприкосновенность частной жизни.

## **M. Права женщин**

122. В дополнение к принятию в 2010 году Закона о женщинах правительство, демонстрируя свою приверженность соблюдению прав женщин, разработало и неуклонно осуществляет национальную политику по гендерным проблемам и вопросам улучшения положения женщин на период 2010–2020 годов.

123. На национальном уровне, на местах и на низовом уровне реализуется ряд кампаний по ознакомлению населения с положениями Закона о женщинах. Кроме того, принимаются другие меры по поощрению прав женщин и детей.

124. Важную роль в борьбе с насилием в отношении женщин и девочек играют Закон о насилии в семье и Закон о половых преступлениях, принятые Национальной ассамблеей в 2013 году.

## **N. Калечение женских половых органов (КЖПО)/женское обрезание**

125. Разработан национальный план действий по ускорению процесса отказа от КЖПО. КЖПО действительно все еще имеет место в Гамбии, но правительство и организации гражданского общества борются с этой вредной практикой с помощью программ укрепления возможностей общин.

126. ЮНФПА и ЮНИСЕФ оказывают поддержку в форме финансирования программ информирования общественности и проведения разъяснительной работы на местах. В основу программы укрепления возможностей общин положен определенный опыт, накопленный в Сенегале и других странах, где осуществление базовой просветительской программы, дополняемой "организованным распространением" информации на местах, в конечном счете привело к отказу от КЖПО во многих общинах. По официальным данным за период 2007–2013 годов от практики КЖПО отказались 128 помощников лиц, совершающих обряд обрезания, в 900 населенных пунктах четырех округов.

127. Организации гражданского общества, например Фонд для изучения вопросов, связанных со здоровьем женщин, производительностью и окружающей средой (БАФРОУ), Гамбийский комитет по видам традиционной практики, за-



трагивающей здоровье женщин и детей (ГАМКОТРАП) и Ассоциация за содействие улучшению положения женщин и девочек (АПГВА), активно борются с КЖПО и добиваются заметных результатов.

## **О. Национальные правозащитные организации**

128. В Гамбии идет процесс создания национального учреждения по правам человека. Подготовлена правовая база, и проекты этих нормативных актов находятся в стадии обсуждения.

129. Хотя Комиссия по правам человека только еще создается, обширными полномочиями, схожими с мандатом национального правозащитного учреждения, наделено Управление омбудсмена.

130. Омбудсмен уполномочен расследовать обвинения в недобросовестных действиях администрации, должностных злоупотреблениях или дискриминационной практике в любом правительственном департаменте, ведомстве или другом государственном органе.

131. Омбудсмен уполномочен расследовать случаи дискриминации по всем признакам, перечисленным в главе IV Конституции (Защита основных прав и свобод), и любые случаи несоблюдения норм кодекса поведения государственных служащих, предусмотренных в главе XXI.

132. Закон об омбудсмене 1997 года также наделяет омбудсмена полномочиями расследовать жалобы на несправедливое отношение, коррупцию, неправомерное ведение дел и несправедливое обращение со стороны любого государственного служащего при исполнении им своих официальных обязанностей.

133. За период 2010–2012 годов было получено в общей сложности 243 жалобы. Управление омбудсмена урегулировало 40 дел о пенсиях, выходных пособиях и других пособиях по линии социального обеспечения, 29 дел о неправомерном увольнении и освобождении от должности, 17 дел о невыплате заработной платы, 4 дела о компенсации за полученную травму и 2 дела о дискриминации. Кроме того, оно расследовало пять случаев незаконного ареста и содержания под стражей.

134. В 2011 году было открыто бюро Управления омбудсмена в Манса-Конко для обслуживания округа Нижняя река и округа Северный берег. В январе 2013 года открылось бюро в Кереване для работы в округе Северный берег. Бюро в округах создаются в рамках программы децентрализации, призванной обеспечить доступность услуг Управления омбудсмена для всего населения.

135. В 2012 и 2013 годах проводились мероприятия по информированию руководства государственных учреждений и населенных пунктов округа Западный берег и округа Северный берег – с охватом, в частности, сотрудников полиции, учителей, вождей и алькало (деревенских старост) – о роли и функциях Управления омбудсмена.

## **Р. Право на жизнь**

136. Право на жизнь гарантируется статьей 18 Конституции 1997 года. Однако это право не абсолютно. В Конституции оговорены обстоятельства, в которых приговор может предусматривать в качестве меры наказания смертную казнь.

137. Смертная казнь применяется только в случае совершения умышленного убийства или государственной измены. Даже с учетом этого применение смертной казни ограничивается теми случаями, когда совершенное преступление влечет смертельный исход или когда смерть вызвана использованием каких-либо токсических веществ. Таким образом, тот факт, что смертная казнь назначается только в случае этих преступлений, означает, что речь идет об исключительной мере наказания за "самые тяжкие преступления".

138. Кроме того, согласно законодательству Гамбии для применения смертной казни требуется соблюдение процессуальных гарантий, включая право на справедливое разбирательство дела независимым судом, презумпцию невиновности, минимальные гарантии в отношении защиты и право на пересмотр дела вышестоящим судом. Эти права действуют в дополнение к особому праву подавать прошение о помиловании.

## **Q. Национальный совет по гражданскому воспитанию**

139. В соответствии с предусмотренной Конституцией 1997 года Гамбийской программой гражданского воспитания в 1998 году был принят Закон о Национальном совете по гражданскому воспитанию Гамбии (НСГВ). НСГВ был учрежден в качестве действующего согласно Конституции независимого внепартийного органа для разработки и координации программ гражданского воспитания и как правозащитный компонент Программы национального государственного управления.

140. Ввиду этого указанным Законом на Совет возлагается функция проведения среди населения, особенно на местах, разъяснительной, информационной и воспитательной работы по вопросам предусмотренных Конституцией прав и обязанностей. Данное учреждение выступает форумом для привлечения внимания общественности к вопросам демократии, государственного управления, прав человека и принципиальным вопросам стратегического значения.

141. Государство признает полезную роль Национального совета по гражданскому воспитанию и увеличило его годовой бюджет с 2 074 389,00 даласи в 2010 году до 2 775 969,44 даласи в 2012 году; указанные суммы включают средства доноров.

## **R. Убежище**

142. В 2013 году правительство подписало и ратифицировало Конвенцию Организации Объединенных Наций о статусе апатридов 1954 года и Конвенцию Организации Объединенных Наций о сокращении безгражданства 1961 года. Гамбия также включила положения Конвенции о статусе беженцев в Закон о беженцах 2008 года (раздел 16.04 Свода законов Гамбии).

143. Гамбийская комиссия по делам беженцев, которая отвечает за безопасность и защиту беженцев в Гамбии, существует с 2008 года. Стремясь обеспечить надежную защиту беженцев, Комиссия выдает беженцам пропуска, позволяющие им свободно передвигаться по территории государств – членов ЭКОВАС.

144. Сознвая тяжелое положение беженцев и памятуя о своих обязательствах согласно соответствующим международным договорам и национальному законодательству, правительство, как и ранее, продолжает выделять значительные

средства на решение связанных с беженцами проблем с целью обеспечения их надлежащей защиты на период поиска ими наиболее приемлемого долгосрочного решения. Ассигнования финансовых ресурсов для Гамбийской комиссии по делам беженцев возросли с 621 285 даласи в 2010 году до 1 126 053 даласи в 2014 году.

145. Через Министерство здравоохранения и социального обеспечения правительство Гамбии обеспечивает для беженцев условия доступа и обращения в плане стоимости лечения во всех государственных больницах и медицинских учреждениях наравне с гражданами страны, как это предусмотрено в статьях 12–30 Конвенции о беженцах, где изложены права и обязанности принимающего государства и беженцев.

146. Правительство Гамбии, направляя действия принимающих общин, помогает беженцам, если они того желают, влиться в жизнь местного сообщества в Гамбии, предоставляя им участки земли, на которых они могут строить свои дома и вести хозяйство.

147. В период притока беженцев из сенегальского региона Казаманс в 2011 году правительство оказывало им материальную помощь, предоставляя, в частности, продовольствие, приют и одежду.

148. Правительство осуществляло мероприятия по решению связанных с беженцами проблем уже в начале 1990-х годов прошлого века в период политических волнений в Либерии и Сьерра-Леоне. Тогда тысячи граждан этих стран бежали в Гамбию в поисках убежища, и сотни из них по-прежнему живут здесь, несмотря на возвращение к демократии у них на родине.

149. Не считая оставшихся в стране беженцев из Либерии и Сьерра-Леоне, которые интегрировались в местную жизнь, основную часть численности беженцев в Гамбии составляют сенегальские беженцы из проблемного региона Казаманс, которых насчитывается около двенадцати тысяч человек.

150. Основными факторами, в силу которых граждане охваченных войной стран субрегиона и за его пределами стремятся найти убежище в Гамбии, выступают сравнительная стабильность и благоприятные условия защиты.

## **S. Нищета**

151. Правительство Гамбии неизменно проводит курс на сокращение масштабов нищеты и с этой целью разработало ряд мер политики и стратегий, таких как Перспективная концепция 2020 года, Стратегия развития и Программа инвестиций на период 2012–2015 годов, получившая название Программы обеспечения ускоренного роста и занятости (ПУРЗ), которая осуществляется в развитие второго документа о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН II).

152. Главной целью ПУРЗ является ускорение темпов роста и увеличения занятости с обеспечением на этой основе сокращения масштабов нищеты и повышения благосостояния населения. Ключевое значение для решения этих задач развития имеет достижение ускоренных (10%) темпов роста, имеющего широкую экономическую базу и позволяющего создавать новые рабочие места.

153. В области продовольственной безопасности и сельского хозяйства приоритетной задачей правительства Гамбии является превращение страны в крупного поставщика сельскохозяйственной продукции на местный и международные рынки. В отчетный период созданы Национальный комитет экспертов и

Совет по сельскому хозяйству, призванные направлять планирование и политику в области сельского хозяйства.

154. Круг других запланированных правительством мер охватывает оказание технической поддержки, включая новые технологии, предоставление фермерам финансовых возможностей для доступа к долгосрочному кредитованию и развития современных фермерских хозяйств, а также создание научных парков для повышения качества производимого сырья.

155. Одним из национальных приоритетов является также укрепление государственных институтов и системы управления государственными финансами. Разработаны стратегии повышения качества планирования в области управления людскими ресурсами, чтобы государственные служащие могли формулировать и проводить в жизнь более эффективную политику, контролировать ее осуществление, укреплять национальные статистические системы и внедрять систему составления бюджета на основе программ. Система государственных финансов будет укрепляться с внедрением среднесрочной рамочной программы ассигнований, которая позволит повысить эффективность распределения ресурсов, уровень макроэкономической стабильности и качество управления государственным долгом.

156. Еще одной первоочередной задачей национального развития является расширение системы социальной защиты с учетом критериев бедности и социальной уязвимости и обеспечение достойного уровня жизни для всех гамбийцев благодаря снижению рисков и расширению возможностей трудоустройства. Стратегия достижения этой цели будет включать в себя реализацию политики и программ, направленных на сокращение масштабов нищеты и снижение уровня социальной уязвимости путем поощрения более эффективных рынков труда и уменьшения подверженности населения рискам и повышения таким образом способности людей защититься от непредвиденных опасностей и потери дохода.

## **T. Представление докладов договорным органам Организации Объединенных Наций**

157. За отчетный период Гамбия добилась значительных успехов в области выполнения своих обязательств по представлению докладов. В 2011 году была учреждена Национальная целевая группа по подготовке докладов договорным органам. В 2012 году она организовала рабочее совещание для обучения государственных служащих по вопросам представления докладов договорным органам Организации Объединенных Наций. Например, в 2011 году был представлен ряд докладов – базовый документ и первоначальный доклад Гамбии по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, а также доклад Комитету Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

## **U. Универсальный периодический обзор 2010 года**

158. В целях осуществления рекомендаций рабочей группы Организации Объединенных Наций в рамках УПО 2010 года по Гамбии Гамбия учредила межведомственную национальную целевую группу в составе представителей целого ряда министерств и ведомств и организаций гражданского общества для разра-

ботки национального плана действий по реализации упомянутых рекомендаций. Это является проявлением политической воли правительства к защите и поощрению прав человека, а также к выполнению международных договорных обязательств Гамбии.

## **V. Специальные процедуры**

159. У правительства нет возражений в отношении посещения Гамбии какими-либо специальными докладчиками Совета по правам человека ООН в связи с мандатом Совета по правам человека.

## **III. Препятствия, с которым столкнулось государство в ходе выполнения своих обязательств в области прав человека**

### **A. Сектор правосудия**

160. Экономика Гамбии развивается, и поэтому судебные органы страны сталкиваются с проблемой постоянного увеличения числа исков о возмещении ущерба. Ввиду этого нужно создавать все больше судов, обеспечивая их необходимыми людскими и материальными ресурсами. Однако судебным органам не хватает людских, инфраструктурных, материальных и финансовых ресурсов для более удовлетворительного исполнения своих функций и повышения эффективности и оперативности отправления правосудия.

161. Аналогичные задачи стоят перед другими ведомствами системы отправления правосудия, включая Министерство юстиции, Национальное агентство юридической помощи, Национальное агентство по борьбе с торговлей людьми и Секретариат по вопросам альтернативного разрешения споров.

### **B. Омбудсмен**

162. Основная проблема, с которой сталкивается Управление омбудсмана, носит финансовый характер. Осуществление программы децентрализации сдерживается нехваткой средств. Имелось в виду к 2012 году создать бюро омбудсмана во всех округах страны, но на сегодняшний день таких отделений нет в двух округах – округе Центральная река и округе Западный берег. Требуются также дополнительные средства для проведения информационно-разъяснительной работы, особенно с использованием телевидения и радио. Кроме того, Управление нуждается в дополнительных транспортных средствах для проведения расследований и информационно-разъяснительных мероприятий. Ощущается и потребность в повышении квалификации персонала.

### **C. Полиция**

163. Созданному в полиции подразделению по гендерным вопросам и по охране благополучия детей не хватает логистической базы для транспортировки несовершеннолетних правонарушителей. Используемые в настоящее время полицейские и тюремные автомобили-фургоны не оборудованы для перевозки несовершеннолетних правонарушителей отдельно от взрослых заключенных.

Кроме того, при полицейских участках нет изоляторов временного содержания несовершеннолетних.

## **D. Здравоохранение**

164. В условиях быстрого роста численности населения и все большей нехватки ограниченных ресурсов здравоохранения его работники уже не один год с трудом удовлетворяют спрос на услуги сектора. Проблемы последнего из года в год усугубляются недостаточной финансовой и логистической базой, нехваткой должным образом подготовленного медицинского персонала, высокой текучестью кадров и неэффективной системой направления пациентов. Эти проблемы подрывают результаты, полученные благодаря достигнутому в стране снижению уровней заболеваемости и смертности. По-прежнему высоко востребованы услуги врачей-специалистов. Поскольку большинство таких врачей не являются гражданами Гамбии и работают по линии проектов оказания технической помощи, сворачивание такой помощи может отрицательно сказаться на качестве медицинского обслуживания в стране. В такой ситуации система оказания медицинских услуг в стране весьма уязвима.

165. Помимо уязвимости, вызванной опорой на иностранных медицинских специалистов, финансирование здравоохранения сильно зависит от донорской помощи. В этой связи ввиду наблюдающихся в последнее время признаков "усталости доноров" возникают вопросы устойчивости.

166. Эти проблемы усугубляются появлением и расширением неинфекционных заболеваний, таких как гипертензия и диабет, что серьезно затрудняет работу системы оказания медицинских услуг.

## **E. Искоренение нищеты**

167. Основными проблемами, с которыми Гамбия сталкивается в области сельского хозяйства и продовольственной безопасности, являются недостаточные доходы и низкий уровень продовольственной безопасности из-за плохих и неустойчивых урожаев.

## **F. Торговля людьми**

168. Возможности Национального агентства по борьбе с торговлей людьми по осуществлению деятельности в этой области ограничиваются нехваткой финансовых ресурсов, средств передвижения и логистической поддержки.

## **G. Инвалиды**

169. В секторе здравоохранения не хватает квалифицированных психотерапевтов и психологов. Положение также затрудняется недостаточностью кадровых и финансовых ресурсов для удовлетворения возросшего спроса на медицинские услуги.

## **Н. Пенитенциарные учреждения**

170. Усилия Министерства внутренних дел и входящей в его структуру Пенитенциарной службы по улучшению социального обеспечения заключенных сдерживаются нехваткой финансовых и логистических ресурсов.

### **I. Убежище**

171. Работа Гамбийской комиссии по делам беженцев (Комиссии) по защите интересов беженцев затрудняется нехваткой средств и логистического обеспечения. В стране также не хватает транзитных центров для беженцев и лиц, ищущих убежище, как в сельской местности, так и в городах.

172. Кроме того, ощущается потребность в повышении квалификации персонала Гамбийской комиссии по делам беженцев в вопросах решения проблем беженцев, законодательства о беженцах и гуманитарного права.

173. К тому же, для надлежащего ведения учета численности беженцев в стране Комиссии также нужна база биометрических данных о беженцах.

## **IV. Передовая практика в области защиты прав человека**

### **A. Гендерное насилие**

174. В Гамбии принимаются законодательные и административные меры борьбы с гендерным насилием в стране. После принятия в 2013 году законов о насилии в семье и о половых преступлениях ведется массовая работа по информированию населения о положениях этих законодательных актов.

### **B. Калечение женских половых органов**

175. Разработан национальный план действий по ускорению процесса отказа от КЖПО. Хотя КЖПО действительно все еще имеет место в Гамбии, правительство и организации гражданского общества борются с этой вредной практикой с помощью программ укрепления возможностей общин.

176. Кроме того, Министерством начального и среднего образования принята учебная программа по разъяснению опасностей КЖПО и правам человека, и для преподавателей регулярно организуются курсы подготовки по этим вопросам.

177. ЮНФПА и ЮНИСЕФ оказывают поддержку в форме финансирования программ информирования общественности и проведения разъяснительной работы на местах. В основу программы укрепления возможностей общин положен определенный опыт, накопленный в Сенегале и других странах, где осуществление базовой просветительской программы, дополняемой "организованным распространением" информации на местах, в конечном счете привело к отказу от КЖПО во многих общинах.

### **С. Защита прав ребенка**

178. В целях обеспечения неукоснительного исполнения законодательства по вопросам защиты прав ребенка Департамент социального обеспечения организует курсы подготовки сотрудников правоохранительных органов, позволяющие повысить их квалификацию в вопросах проведения расследований и методики собеседований, особенно в случае преступлений сексуального характера в отношении детей.

179. Им также созданы подразделения по правам и защите детей в Полиции, Иммиграционном департаменте и Вооруженных силах Гамбии и на постоянной основе осуществляются мероприятия по укреплению потенциала персонала этих подразделений.

180. В 2012 году Департамент социального обеспечения при поддержке ЮНИСЕФ разработал для Полиции Гамбии наставление по защите детей, которое было включено в основную учебную программу Полицейской академии Гамбии. В Вооруженных силах Гамбии имеется аналогичное учебное пособие, которое было подготовлено при поддержке Детского фонда Гамбии и входит в учебную программу Училища Вооруженных сил Гамбии.

181. Аналогичные учебные пособия были разработаны Гамбийским бюро по делам женщин в 2013 году (по вопросам предупреждения гендерного насилия) и Советом по туризму Гамбии в 2012 году (по вопросам предупреждения детского секс-туризма).

182. При поддержке ЮНИСЕФ Департамент социального обеспечения и Союз защиты детей создали на территории зоны развития туризма в Сенегамбии пять местных комитетов общественных действий в населенных пунктах Бакау, Кололи, Манжаи Кунда, Биджило и Керр Серигн.

183. В целях содействия развитию системы правосудия по делам несовершеннолетних создано еще два суда по делам несовершеннолетних – в Бассе и Брикаме.

### **Д. Искоренение нищеты**

184. Правительство Гамбии неизменно проводит курс на сокращение масштабов нищеты и с этой целью разработало ряд мер политики и стратегий, таких как Перспективная концепция 2020 года, Стратегия развития и Программа инвестиций на период 2012–2015 годов, получившая название Программы обеспечения ускоренного роста и занятости (ПУРЗ), которая осуществляется в развитие второго документа о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН II).

### **Е. Сектор правосудия**

185. В целях дальнейшего укрепления финансовой самостоятельности судебных органов и гарантий сохранения, а также улучшения условий работы судей был вынесен на рассмотрение законопроект о судьях (размеры вознаграждения и другие пособия) 2014 года, который в настоящее время находится на обсуждении с участием других заинтересованных сторон.



## V. Меры, принятые правительством по итогам универсального периодического обзора 2010 года

186. Гамбия приняла рекомендации Совета по правам человека Организации Объединенных Наций относительно недискриминации, прав детей, права на образование, защиты женщин от всех форм дискриминации и гендерного насилия, искоренения практики калечения женских половых органов, уязвимых групп населения и инвалидов, реформ в секторе правосудия, искоренения нищеты, создания национальных правозащитных механизмов и международного сотрудничества с механизмами и договорными органами Организации Объединенных Наций в интересах поощрения, защиты и уважения прав человека.

187. Государство, однако, отклонило рекомендации в отношении поощрения в стране прав сексуальной ориентации гомосексуалистов и лесбиянок ввиду того, что они идут вразрез с религией, обычаями и верованиями народа, Конституцией Гамбии и теми нормами, которые касаются равного распределения общей собственности супругов между мужчинами и женщинами при разводе и в случае наследования при отсутствии завещания. Это обусловлено тем, что в Гамбии в некоторых случаях основополагающими при решении вопросов распределения имущества являются законы шариата.

188. Правительство высказало ряд замечаний в отношении нескольких рекомендаций в рамках универсального периодического обзора 2010 года, и в частности нижеследующие.

189. По поводу принятия правовых мер для запрещения всех форм физического и психического насилия в отношении детей во всех обстоятельствах и для организации системы отправления правосудия по делам несовершеннолетних Гамбия указала на наличие законов для защиты детей от насилия и всех форм злоупотреблений.

190. По вопросу о правосудии по делам несовершеннолетних Гамбия сообщила, что Закон о детях 2005 года обеспечивает надлежащую защиту детей, находящихся в конфликте с законом. Она также заявила, что правительство в лице Министерства внутренних дел определило участки для сооружения новых исправительных центров для несовершеннолетних правонарушителей, указав также, что в настоящее время имеется отдельный изолятор для содержания несовершеннолетних правонарушителей.

191. В связи с правами женщин правительство подчеркнуло, что в Закон о женщинах 2010 года включены положения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин в Африке. Кроме того, правительство сообщило, что в мае 2010 года была утверждена Национальная политика по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, указав, что в этом документе имеется целый раздел, посвященный мерам и стратегиям искоренения насилия в отношении женщин и гендерного насилия.

192. По поводу рекомендации о защите правозащитников правительство отметило, что права и деятельность правозащитников признаются и защищены законом. В порядке примера приверженности Гамбии уважению прав правозащитников государство упомянуло Африканскую комиссию по правам человека и народов (АКПЧН) и Африканский центр исследований в области демократии и прав человека (АЦИДПЧ), которые без каких-либо перерывов работают в стране более 20 лет.

193. Относительно права на образование правительство заявило, что в рамках инициатив "Образование для всех" и "Ускоренное достижение цели" Гамбия вошла в авангард африканских стран, которые достигли поставленные на рубеже тысячелетия цели развития в области обеспечения бесплатного начального школьного образования и гендерного равенства.

194. Государство подчеркнуло, что рекомендации по поводу КЖПО обсуждались с ведущими партнерами, например с депутатами Национальной ассамблеи и религиозными и женскими лидерами. После этого был учрежден Национальный руководящий комитет, которому было поручено проанализировать исследование, подготовленное организацией "Васу кафо", и установить, можно ли использовать его в качестве доказательной базы и есть ли необходимость в проведении клинического и эмпирического исследования. Государство также указало, что при поддержке ЮНИСЕФ проводится социальное исследование, посвященное КЖПО. Вскоре начнется работа по реализации просветительской программы "Гендерные аспекты и религия".

195. По вопросу о независимости судебных органов правительство подчеркнуло, что независимость судебных органов гарантирована Конституцией и что в целях усиления этих гарантий в 2009 году был введен в действие кодекс поведения судебных работников, отметив также, что в бюджетный период 2008/09 годов условия работы и оплаты труда судебных работников резко улучшились.

196. В отношении моратория на смертную казнь правительство указало, что мораторий на смертную казнь уже действует с 1995 года. Вместе с тем правительство отметило, что государство не намерено отменять смертную казнь, поскольку она является мерой наказания, назначаемой лишь за весьма тяжкие преступления при адекватных гарантиях соблюдения надлежащих процессуальных норм.

197. По поводу рекомендаций в отношении национальных правозащитных учреждений правительство заявило, что в данный момент рассматривается возможность создания самостоятельной национальной комиссии по правам человека или расширения полномочий Управления омбудсмена и что государство рассчитывает на взаимодействие с международными и региональными организациями для получения технической помощи в этой области.

198. В отношении Национального совета по гражданскому воспитанию (НСГВ) правительство указало, что это учреждение создано согласно Конституции и что оно обращалось к ПРООН и другим международным донорам с просьбой об оказании НСГВ финансовой помощи.

199. По вопросу о представлении докладов договорным органам правительство заявило, что ввиду крайне ограниченных возможностей и серьезных финансовых трудностей Гамбия при условии получения технической и финансовой помощи от Организации Объединенных Наций и международного сообщества приложит все силы для того, чтобы представить все просроченные доклады в двухлетний срок.

200. Кроме того, в отношении специальных процедур правительство подчеркнуло, что Гамбия твердо намерена сотрудничать с процедурами и мандатариями и будет в самые кратчайшие сроки рассматривать любые поступающие от них просьбы о направлении приглашения.

201. Коснувшись рекомендаций о ратификации конкретных договоров по правам человека, правительственная делегация заявила, что значительно продви-

нулся процесс ратификации Конвенции о правах инвалидов. Члены делегации указали, что Гамбия также рассматривает перечень договоров по правам человека и приложит усилия с целью их ратификации или присоединения к ним. При этом они высказали просьбу об оказании технического содействия в данной области. Также было указано, что два факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка были ратифицированы Национальной ассамблеей в апреле 2008 года и ратификационные грамоты были направлены в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке для передачи на хранение.

## **VI. Рекомендации**

202. Правительство Гамбии вновь подтверждает свою приверженность делу поддержки и поощрения прав человека. Однако для эффективного осуществления этой деятельности государство нуждается в помощи Организации Объединенных Наций и других партнеров по процессу развития.

203. Страна обращается к Совету по правам человека Организации Объединенных Наций с просьбой оказать техническое содействие и финансовую помощь в указанных ниже областях.

204. В настоящее время Гамбийской комиссии по делам беженцев не хватает транзитных центров для содержания беженцев до их направления в конечные пункты назначения. Ввиду этого Гамбия просит оказать финансовую помощь в порядке содействия созданию таких центров.

205. Кроме того, необходима поддержка в укреплении потенциала штата сотрудников в вопросах административного руководства и управления в связи с беженцами и лицами без гражданства.

206. Кроме того, Гамбия будет весьма признательна за техническое содействие по вопросам представления докладов механизмам и договорным органам Организации Объединенных Наций.

207. Сектор здравоохранения по-прежнему постоянно нуждается в технической, финансовой и кадровой поддержке.

208. Сектор правосудия, включающий в себя судебные органы, Департамент пенитенциарной службы, полицию, Министерство юстиции, Национальное агентство по борьбе с торговлей людьми, Национальное агентство юридической помощи и Секретариат по вопросам альтернативного разрешения споров, также нуждается в постоянной поддержке со стороны Организации Объединенных Наций в форме мероприятий по укреплению потенциала и подготовке кадров и финансирования.

## **VII. Заключение**

209. В порядке соблюдения своих международных обязательств в области прав человека Гамбия ратифицировала ряд международных договоров и документов по правам человека. Гамбия неуклонно проводит курс на осуществление международных договоров по правам человека, участником которых она является, и будет и впредь прилагать усилия по поощрению и защите прав человека в стране, исходя из убежденности в том, что вопросы уважения всех прав человека относятся к сфере национальной ответственности.

